

2018년도 제3회 의료 통역능력 검정 시험 시행계획 공고

「의료 해외진출 및 외국인환자 유치 지원에 관한 법률」 제13조, 「의료 해외진출 및 외국인환자 유치 지원에 관한 법률 시행규칙」 제11조 및 보건복지부 고시 제2016-134호 「의료 통역능력 검정 시험 등에 관한 고시」에 따라 2018년도 제3회 의료 통역능력 검정 시험 시행계획을 다음과 같이 공고합니다.

2018년 7월 31일

한국보건복지인력개발원장

1. 시험일정 및 시행지역

시험구분	원서접수기간	시행지역	시험일자	합격자발표 예정일
제1차 시험 (필기 시험)	2018. 08. 28.(화) ~ 08. 31.(금)	서울	2018. 10. 06.(토)	2018. 10. 22.(월)
제2차 시험 (구술 시험)	2018. 10. 24.(수) ~ 10. 26.(금)	서울	2018. 11. 17.(토)	2018. 12. 07.(금)

2. 평가항목 및 시험시간

○ 제1차 필기시험

시행일	평가항목	배점 및 문항 수	입실완료	시험시간	응시언어	시험방법
10.06.(토)	① 국제문화 ② 의료서비스 ③ 병원시스템 ④ 기초의학	① 25점, 25문항 ② 25점, 25문항 ③ 25점, 25문항 ④ 25점, 25문항 총 100점 100문항	10:00	10:30~12:30 (120분)	영어 중국어 일본어 러시아어 아랍어 몽골어	객관식 5지택일형 (1문항 1점)

※ 제1차 필기시험 세부 시험시간, 시험장소 등은 2018. 09. 14.(금) 한국보건복지인력개발원 보건산업교육본부 홈페이지(<https://hie.kohi.or.kr/>)에 공지 예정임

○ 제2차 구술시험

시행일	평가항목	배점 및 문항 수	입실완료	시험시간	응시언어	시험방법
11.17.(토)	① 외국어 의사 표현의 정확성과 논리성 ② 의료지식	총 100점, 4문항 (대화통역, 문장구역)	11:00	11:30~12:00 (30분 내외)	영어 중국어 일본어 러시아어 아랍어 몽골어	구술 녹취형

※ 제2차 구술시험 세부 시험시간, 시험장소 등은 2018. 11. 02.(금) 한국보건복지인력개발원 보건산업교육본부 홈페이지(<https://hie.kohi.or.kr/>)에 공지 예정임

3. 시험 시행기관

○ 한국보건복지인력개발원 보건산업교육본부

- 주소: 서울특별시 강남구 테헤란로 305 한국기술센터 9,10층
- 전화번호: 02-3299-1412/1424

※ 제1차 및 제2차 시험 장소는 원서접수 후 한국보건복지인력개발원 보건산업교육본부 홈페이지(<https://hie.kohi.or.kr/>)에 별도 공지 예정임

4. 응시자격

○ 제한 없음

- ※ 제2차 구술시험은 제1차 필기시험 합격자에 한하여 응시 가능하며, 구술시험 원서접수 기간에 응시 원서를 제출하여야 함
- ※ 2017년도 제1차 필기시험 합격자는 2018년도 제1차 필기시험 면제

5. 부정행위자 처리 규정

○ 부정행위자 처리 규정

- 검정시험에서 부정행위를 한 사람에 대해서는 그 시험을 정지 또는 무효로 하거나 합격을 취소하고, 그 다음 회 검정시험의 응시자격을 정지
- ※ 부정행위 유형 세부내용 : 10. 응시자 유의사항 참조

6. 합격자 결정 기준

- 제1차 시험(필기): 각 과목 총점의 40퍼센트 이상, 전 과목 총점의 60퍼센트 이상을 득점한 자를 합격자로 결정
- 제2차 시험(구술): 총점의 75퍼센트 이상을 득점한 자를 합격자로 결정

7. 응시원서 접수

가. 원서접수

- 제1차 시험: 2018. 08. 28.(화) 9:00 ~ 08. 31.(금) 18:00 **【4일간】**
- 제2차 시험: 2018. 10. 24. (수) 9:00 ~ 10. 26.(금) 18:00 **【3일간】** (예정)
※ 원서 접수기간 중에는 24시간 접수 가능하며, 접수기간 종료 후에는 응시원서 접수 불가함

나. 접수방법

- 한국보건복지인력개발원 보건산업교육본부 홈페이지(<https://hie.kohi.or.kr/>)에서 온라인 접수만 가능
※ 단, 인터넷 활용 불가능자는 내방(한국보건복지인력개발원 보건산업교육본부 9층, 서울시 강남구 역삼동)하여 교육장 컴퓨터를 활용한 인터넷 접수가 가능함
- 원서 접수 시 최근 6개월 이내에 촬영한 반명함판의 탈모 상반신 사진 그림파일로 첨부하여 인터넷 회원가입 후 원서 접수 가능
※ 반드시 본인의 사진을 등재하여야 하며, 타인의 사진 등 사진이 상이할 경우 응시제한 및 부정행위자로 처리될 수 있음
- 원서 접수 마감 시까지 접수 및 응시수수료 결제를 완료하여야 접수 완료 처리되며, 시험 당일 반드시 수험표를 출력하여 소지
- 원서의 기재 내용이 사실과 다르거나, 기재 사항의 착오·누락 또는 연락 불능 및 응시 자격 결격 등으로 인한 불이익은 응시자의 책임으로 간주

다. 응시수수료 납부

- 응시수수료 : 제1차 필기시험 50,000원 / 제2차 구술시험 100,000원
- 납부방법 : 전자결제(신용카드, 계좌이체, 가상계좌 등) 중 택일

라. 응시수수료 환불

- 응시자가 원서접수 후 시험에 미응시한 경우 응시수수료 반환 불가
- 다만, 아래의 경우 해당금액을 반환 가능
 - 시험 시행 **20일 전까지** 취소한 자 : 100% 환불
 - 응시수수료를 과오납한 경우 : 과오납한 금액의 전부
 - 시험 시행기관 귀책사유로 시험에 응시하지 못한 경우 : 100% 환불

마. 수험표 교부

- 원서접수 및 응시수수료 결제 완료 후 수험표를 출력하여 시험 당일 지참
- 수험표는 시험 시행 전까지 수험자가 홈페이지에서 재출력 가능

8. 시험장소

- 제1차 시험: 2018. 09. 14.(금) 한국보건복지인력개발원 보건산업교육본부 홈페이지(<https://hie.kohi.or.kr/>)를 통해 공지
- 제2차 시험: 2018. 11. 02.(금) 한국보건복지인력개발원 보건산업교육본부 홈페이지(<https://hie.kohi.or.kr/>)를 통해 공지

9. 합격자 발표 및 인증서 발급

가. 합격자 발표 예정일

제1차 시험	제2차 시험 (최종합격자)	발 표 방 법
2018. 10. 22.(월)	2018. 12. 07.(금)	• 한국보건복지인력개발원 보건산업교육본부 홈페이지(https://hie.kohi.or.kr/)

나. 의료 통역능력 검정 시험 인증서 발급

- 인증서 발급 처리기관 : 한국보건복지인력개발원
- 인증서 발급 일시 및 방법 : 최종합격자 발표 이후 합격자에 한하여 인증서 일괄 우편 발송 예정
- ※ 원서접수 시 응시자가 작성한 주소 및 연락처로 인증서가 발송되므로 주소 및 연락처를 정확히 기재하여야 함

다. 제1차 필기시험 이의제기

- 신청 기간: 2018. 10. 07.(일) 9:00 ~ 10. 11.(목) 18:00 【5일간】
- 신청 방법: 한국보건복지인력개발원 보건산업교육본부 홈페이지 (<https://hie.kohi.or.kr/>) 이의신청란을 통해 의견제시
- ※ 이의제기 내용을 조사한 후 위원회의 심의를 거쳐 개별 결과 통보함

라. 제1차 필기시험 답안카드 열람

- 열람 기간: 2018. 10. 22.(월) 09:00 ~ 10. 25.(목) 18:00 【4일간】
- 열람 방법: 희망일 1일 전까지 전자우편(exam@kohi.or.kr)으로 예약하고, 회신 받은 후 보건산업교육본부에 직접 방문하여 열람(신분증 지참)
- ※ 한국보건복지인력개발원 보건산업교육본부 : 서울시 강남구 테헤란로 305 한국기술센터 9층

10. 응시자 유의사항

가. 필기·구술시험 응시자 공통 유의사항

- 시험문제 및 정답지는 공개하지 않습니다.
- 시험 종료 후 답안카드와 함께 문제지를 제출하여야 합니다. 만일 문제지를 제출하지 않은 경우에는 부정행위로 처리될 수 있습니다. 아울러 어떠한 형태로든 시험문제를 유출하는 경우 저작권법에 의하여 민·형사상 불이익을 받을 수 있습니다.

- 응시자는 지정된 시험실 좌석 이외에는 응시할 수 없습니다.
- 응시자는 시험시행 전까지 시험장 위치 및 교통편을 확인하여야 하며 (단, 시험실 출입은 할 수 없음), 시험당일 교시별 입실 시간까지 수험표 및 신분증, 필기구를 지참하고 해당 시험실의 지정된 좌석에 착석하여야 합니다.
- ※ 신분증 인정범위: 주민등록증(유효기간 내의 주민등록증발급신청확인서), 운전면허증, 공무원증, 유효기간 내 여권, 외국인등록증, 청소년증(유효기간 내의 청소년증발급신청확인서), 주민등록번호가 기재된 장애인등록증(장애인복지카드)
- 응시원서 또는 제출서류 등의 허위작성·위조·기재오기·누락 및 연락불능의 경우에 발생하는 불이익은 전적으로 응시자 책임이므로 주의합니다.
- ※ 원서접수 시 응시자가 작성한 주소 및 연락처로 인증서가 발송되므로 주소 및 연락처를 정확히 기재하여야 함
- 시험실에는 벽시계가 구비되지 않을 수 있으므로 개인용 시계를 준비하시어 시험시간을 관리하시기 바라며, 휴대전화 등 데이터를 저장할 수 있는 전자기기는 시계대용으로 사용할 수 없습니다.
- 시험시간 중에는 화장실 출입이 불가하고 종료 시까지 퇴실할 수 없으므로 과다한 수분섭취를 자제하는 등 건강관리에 유의하시기 바랍니다.
- 시험 당일 시험장 내에는 응시자 이외에 시험장에 출입할 수 없으며, 시험장에는 차량을 주차할 수 없으므로 대중교통을 이용하시기 바랍니다.

나. 필기시험 응시자 유의사항

- 세부 시험시간, 시험장소 등은 2018. 09. 14.(금) 한국보건복지인력개발원 보건산업교육본부 홈페이지(<https://hie.kohi.or.kr/>)에 공지예정입니다.
- 답안카드의 작성은 반드시 컴퓨터용 흑색 수성사인펜만을 사용해야 하며, 기타 필기도구(연필, 적색펜 등)를 사용할 경우 해당 문제가 '0점' 처리될 수 있습니다.(시험당일 컴퓨터용 흑색 수성사인펜 배부 예정)

- 답안카드에 기재된 응시자 유의사항 및 답안카드 작성요령을 준수하시기 바랍니다.
- 채점은 전산 자동 판독 결과에 따르므로 유의사항을 지키지 않거나 (컴퓨터용 흑색 수성사인펜 등) 응시자의 부주의(답안카드 기재·마킹 착오, 불완전한 수정 등)로 판독 불능 등 불이익이 발생할 경우 응시자 책임이므로 주의합니다.
- ※ 답안을 잘못 작성했을 경우, 답안카드 교체 및 수정테이프 사용가능(단, 답안 이외 수험번호 등 인적사항은 수정불가)하며 재작성에 따른 시험시간은 별도로 부여하지 않음
- ※ 수정테이프 사용시 불완전한 수정 처리로 인해 발생하는 책임은 응시자에게 있으니 주의해야 하며, 수정테이프 이외 수정액 및 스티커 등은 사용 불가함

다. 구술시험 응시자 유의사항

- 세부 시험시간, 시험장소 등은 2018. 11. 02.(금) 한국보건복지인력개발원 보건산업교육본부 홈페이지(<https://hie.kohi.or.kr/>)에 공지 예정입니다.
- 응시자는 일시·장소 및 입실시간을 확인 후 수험표 및 신분증을 소지하고 시험 당일 입실 시간까지 해당 시험장 응시자 대기실에 입실하여야 합니다.
- ※ 입실시간 이후에는 시험 응시가 불가하므로 시간 내 도착하여야 함
- 구술시험은 컴퓨터를 기반으로 시행되므로 시험 전 컴퓨터 화면에 기재된 시험 유의사항을 충분히 숙지하시고 시험을 실시하여야 합니다.
- 시험 전 헤드셋, 마이크 등 하드웨어 점검을 실시하므로 유의사항을 지키지 않아 발생한 시험 시작 후의 하드웨어의 오작동, 기기불능에 의해 발생하는 불이익은 전적으로 응시자 책임이므로 주의합니다.
- ※ 기기상태 불량을 확인한 경우 반드시 시험 시작 전 하드웨어 점검시간 내에 감독관에게 알려서 기기나 자리변경을 진행하여야 하며, 시험 시작 후에는 기기나 자리변경이 불가함

라. 부정행위 유형

- 시험 종료 후 감독위원의 답안카드(답안지) 제출 지시에 불응한 채 계속 답안카드(답안지)를 작성하는 경우 당해시험은 무효처리하고 부정행위자로 처리될 수 있으니 유의하시기 바랍니다.
- 시험시간 중 시험 문제내용과 관련된 물품(시험관련 교재 및 요약자료 등)을 휴대하거나 이를 주고받는 행위를 하는 경우 부정행위자로 처리될 수 있으니 유의하시기 바랍니다.
- 시험시간 중에는 통신기기 및 전자기기[휴대용 전화기, 휴대용 개인정보단말기(PDA), 휴대용 멀티미디어 재생장치(PMP), 휴대용 컴퓨터, 휴대용 카세트, 디지털 카메라, 음성파일 변환기(MP3), 휴대용 게임기, 전자사전, 카메라펜, 시각표시 외의 기능이 부착된 시계(스마트 워치 등)]를 사용할 수 없으며, 시험도중 관련 장비를 휴대하다가 적발될 경우 실제 사용여부와 관계없이 부정행위자로 처리될 수 있으니 유의하시기 바랍니다.
- ※ 휴대폰은 배터리와 본체를 분리하여야 하며, 분리되지 않는 기종은 전원OFF하여 가방에 보관(스마트폰의 비행기 탑승모드 허용안함)
- 부정행위를 한 자에 대하여는 그 시험을 정지시키거나 합격을 무효로 하며, 또한 관련 법률에 따라 향후 시험응시가 제한될 수 있습니다.

<참고> 부정행위자의 기준

- ① 대리시험을 치른 행위 또는 치르게 하는 행위
- ② 시험 중 다른 응시자를 위하여 답안 등을 알려주거나 보여주는 행위 및 답안카드를 교환하는 행위
- ③ 시험 중 다른 응시자의 답안 또는 문제지를 보고 자신의 답안카드를 작성하는 행위
- ④ 시험 전 또는 시험기간 중에 시험문제, 시험문제에 관한 일부내용, 답안 등을 다른 사람에게 알려주거나 알고 시험을 치른 행위
- ⑤ 시험 중 시험 문제내용과 관련된 물품(시험관련 교재 및 요약자료 등)을 휴대하거나 이를 주고받는 행위
- ⑥ 시험 중 허용되지 않는 통신기기 및 전자기기 등을 사용하여 문제를 기록하거나 답안을 전송하는 행위
- ⑦ 시험 종료 후 문제지를 제출하지 않거나 일부를 훼손하여 유출하는 행위
- ⑧ 시행본부 또는 시험감독관의 지시에 불응하여 시험 진행을 방해하는 행위
- ⑨ 그 밖에 부정행위 방법으로 본인 또는 다른 응시자의 시험결과에 영향을 미치는 행위

- 의료 통역능력 검정 시험의 엄정하고 공정한 시험 관리를 위해 응시자 여러분의 적극적인 협조를 부탁드립니다.
- 기타 시험에 관한 더 자세한 사항은 한국보건복지인력개발원 보건산업교육본부 홈페이지(<https://hie.kohi.or.kr/>)를 참조하시거나 전화 02)3299-1412, 1424번으로 문의하시기 바랍니다.